

**T-MOBILE POLSKA S.A.**

ul. Marynarska 12, 02-674 Warszawa

**MIEJSCOWOŚĆ** Warszawa  
**DATA** 2 sierpnia 2013r.

Szanowni Państwo!

W wykonaniu obowiązków przewidzianych przepisami ustawy z dnia 16 lipca 2004 r. Prawo telekomunikacyjne (Dz. U. Nr. 171 poz. 1800 z późn. zm.) T-Mobile Polska S.A. dostawca usług telekomunikacyjnych świadczonych pod marką „T-Mobile na kartę” (dalej „Operator”) informuje o zmianach w cenniku i regulaminie.

Wszystkie zmiany określone niniejszą informacją dotyczą wyłącznie umów w systemie na kartę dla taryf: Happy, Nowy Tak Tak, Tak Tak HOT, Hot. Proponowane przez Operatora zmiany wchodzi w życie z dniem 08.09.2013 r.

Wykaz zmian przedstawiono poniżej. Treści przekreślone ulegają usunięciu, a treści zapisane **pogrubioną czcionką** są treściami nowo dodanymi. Czcionka ta użyta jest wyłącznie w celu wyraźnego wskazania w niniejszej informacji zmian i nie będzie mieć zastosowania w zmienionym dokumencie, w którym nowo wprowadzone treści będą zapisane czcionką standardową.

I.

1. W „Cenniku doładowań dla Użytkowników T-Mobile na kartę” obowiązującym od dnia 30.04.2013 r. ze zm. z dnia 27.05.2013 r.:

a) usuwa się tabelę pierwszą:

Doładowania kodami uzupełniającymi

Nominał	Dodatkowy pakiet SMS-ów lub minut (T-Mobile jednostki)	Ważność Konta na wykonywanie i odbieranie połączeń	Ważność Konta na odbieranie połączeń
5,00 zł z VAT	-	-	-
10,00 zł z VAT	-	7 dni	dodatkowo 1 miesiąc
25,00 zł z VAT	-	1 miesiąc	dodatkowo 1 miesiąc
50,00 zł z VAT	-	3 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc

**T-MOBILE POLSKA S.A.** z siedzibą w Warszawie

Adres: ul. Marynarska 12, 02-674 Warszawa

Telefon: +48 22 4136000 | E-mail: boa@t-mobile.pl | Internet: www.t-mobile.pl

Spółka zarejestrowana w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego  
KRS 0000391193 | NIP 526-10-40-567 | Regon 011417295 | Kapitał zakładowy 471 mln złotych, kapitał wpłacony w całości.

Konto bankowe: BRE Bank S.A. OR/Warszawa, nr 74 1140 1010 0000 3369 1400 1001





DATA 30 lipca 2013r.

ADRESAT

STRONA 2

100,00 zł z VAT	40 lub 10	4 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
150,00 zł z VAT	120 lub 30	6 miesięcy	dodatkowo 1 miesiąc

b) w tabeli drugiej wprowadza się następujące zmiany:

**Doładowania elektroniczne Kwoty doładowania, Ważność Konta po doładowaniu**

Kwota uzupełnienia doładowania	Dodatkowy pakiet SMS-ów lub minut (T-Mobile jednostki)	Ważność Konta na wykonywanie i odbieranie połączeń	Ważność Konta na odbieranie połączeń
5,00 zł z VAT - 9,00 zł z VAT	-	-	-
10,00 zł z VAT - 24,00 zł z VAT	-	7 dni	dodatkowo 1 miesiąc
25,00 zł z VAT - 49,00 zł z VAT	-	1 miesiąc	dodatkowo 1 miesiąc
50,00 zł z VAT - 99,00 zł z VAT	-	3 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
100,00 zł z VAT - 119,00 zł z VAT	60 lub 15 <sup>1</sup>	4 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
120,00 zł z VAT - 129,00 zł z VAT	80 lub 20	4 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
130,00 zł z VAT - 139,00 zł z VAT	100 lub 25	4 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
140,00 zł z VAT - 149,00 zł z VAT	120 lub 30	4 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
150,00 zł z VAT - 299,00 zł z VAT	140 lub 35 + 4 SMS-y lub 1 minuta za każde 5,00 zł z VAT ponad 150,00 zł z VAT <sup>2</sup>	6 miesięcy	dodatkowo 1 miesiąc
300,00 zł z VAT - 449,00 zł z VAT	280 lub 70 + 4 SMS-y lub 1 minuta za każde 5,00 zł z VAT ponad 300,00 zł z VAT	6 miesięcy	dodatkowo 1 miesiąc
450,00 zł z VAT - 500,00 zł z VAT	420 lub 105 + 4 SMS-y lub 1 minuta za każde 5,00 zł z VAT ponad 450,00 zł z VAT	6 miesięcy	dodatkowo 1 miesiąc

c) pod tabelą drugą dodaje się zapis:

<sup>1</sup> Liczba dodatkowych SMS-ów lub minut (T-Mobile jednostek) dotyczy wyłącznie doładowań elektronicznych. Przy doładowaniu kodem uzupełniającym o wartości 100,00 zł z VAT przydzielany jest wyłącznie pakiet 40 SMS-ów lub 10 minut (T-Mobile jednostek).

<sup>2</sup> Liczba dodatkowych SMS-ów lub minut (T-Mobile jednostek) dotyczy wyłącznie doładowań elektronicznych. Przy doładowaniu kodem uzupełniającym o wartości 150,00 zł z VAT przydzielany jest



DATA 30 lipca 2013r.  
ADRESAT  
STRONA 3

wyłącznie pakiet 120 SMS-ów lub 30 minut (T-Mobile jednostek).“

d) w pierwszym zdaniu działu „Objaśnienia” dokonuje się następującej zmiany:

„Cennik ważny od dnia 30.04.2013 r. dla Użytkowników taryf Nowy Tak Tak i Hot.”

e) w „Objaśnieniach” po akapicie pierwszym wprowadza się zapis:

„Doładowanie może być dokonane wyłącznie kwotami zaokrąglonymi do pełnego złotego. Udostępnione przez Operatora nominały doładowań kodami uzupełniającymi wskazane są na [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl). Ważność Konta można skumulować maksymalnie do 12 miesięcy. Jeśli w dniu doładowania istotnego dla Ważności Konta Karta SIM pozostaje w statusie Ważności Konta, to nowy okres Ważności Konta liczony jest od końca bieżącego okresu tej ważności. Jeśli w dniu takiego doładowania Karta SIM nie posiada statusu Ważności Konta, to nowy okres Ważności Konta liczony jest od dnia doładowania.“

2. W „Cenniku doładowań dla Użytkowników Systemu Tak Tak” obowiązującym od dnia 02.01.2010 r. ze zm. z dnia 19.07.2010 r., 01.01.2011 r.

a) usuwa się tabelę pierwszą:

Doładowania kodami uzupełniającymi

Nominał	Dodatkowy pakiet SMS-ów lub minut (Erajednostki)	Ważność Konta na wykonywanie i odbieranie połączeń	Ważność Konta na odbieranie połączeń
5,00 zł z VAT	-	-	-
10,00 zł z VAT	-	7 dni	dodatkowo 1 miesiąc
25,00 zł z VAT	-	1 miesiąc	dodatkowo 1 miesiąc
50,00 zł z VAT	-	3 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
100,00 zł z VAT	40 lub 10	4 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
150,00 zł z VAT	120 lub 30	6 miesięcy	dodatkowo 1 miesiąc

b) w tabeli drugiej wprowadza się następujące zmiany:



DATA 30 lipca 2013r.

ADRESAT

STRONA 4

## Doładowania elektroniczne Kwoty doładowania, Ważność Konta po doładowaniu

Kwota uzupełnienia doładowania	Dodatkowy pakiet SMS-ów lub minut (Erajednostki)	Ważność Konta na wykonywanie i odbieranie połączeń	Ważność Konta na odbieranie połączeń
5,00 zł z VAT - 9,00 zł z VAT	-	-	-
10,00 zł z VAT - 24,00 zł z VAT	-	7 dni	dodatkowo 1 miesiąc
25,00 zł z VAT - 49,00 zł z VAT	-	1 miesiąc	dodatkowo 1 miesiąc
50,00 zł z VAT - 99,00 zł z VAT	-	3 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
100,00 zł z VAT - 119,00 zł z VAT	60 lub 15 <sup>1</sup>	4 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
120,00 zł z VAT - 129,00 zł z VAT	80 lub 20	4 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
130,00 zł z VAT - 139,00 zł z VAT	100 lub 25	4 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
140,00 zł z VAT - 149,00 zł z VAT	120 lub 30	4 miesiące	dodatkowo 1 miesiąc
150,00 zł z VAT - 299,00 zł z VAT	140 lub 35 + 4 SMS-y lub 1 minuta za każde 5,00 zł z VAT ponad 150,00 zł z VAT <sup>2</sup>	6 miesięcy	dodatkowo 1 miesiąc
300,00 zł z VAT - 449,00 zł z VAT	280 lub 70 + 4 SMS-y lub 1 minuta za każde 5,00 zł z VAT ponad 300,00 zł z VAT	6 miesięcy	dodatkowo 1 miesiąc
450,00 zł z VAT - 500,00 zł z VAT	420 lub 105 + 4 SMS-y lub 1 minuta za każde 5,00 zł z VAT ponad 450,00 zł z VAT	6 miesięcy	dodatkowo 1 miesiąc

c) pod tabelą drugą dodaje się zapis:

<sup>1</sup> „Liczba dodatkowych SMS-ów lub minut (Erajednostek) dotyczy wyłącznie doładowań elektronicznych. Przy doładowaniu kodem uzupełniającym o wartości 100,00 zł z VAT przydzielany jest wyłącznie pakiet 40 SMS-ów lub 10 minut (Erajednostek).”

<sup>2</sup> „Liczba dodatkowych SMS-ów lub minut (Erajednostek) dotyczy wyłącznie doładowań elektronicznych. Przy doładowaniu kodem uzupełniającym o wartości 150,00 zł z VAT przydzielany jest wyłącznie pakiet 120 SMS-ów lub 30 minut (Erajednostek).”

d) w pierwszym zdaniu działu „Objaśnienia” dokonuje się następującej zmiany:

„Cennik ważny od dnia 2.01.2010 r. dla Użytkowników taryf Nowy Tak Tak, Tak Tak HOT i Happy.”

e) w „Objaśnieniach” po akapicie pierwszym wprowadza się zapis:

„Doładowanie może być dokonane wyłącznie kwotami zaokrąglonymi do pełnego złotego. Udostępnione przez Operatora nominały doładowań kodami uzupełniającymi wskazane są na [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl). Ważność Konta można skumulować maksymalnie do 12 miesięcy. Jeśli w dniu doładowania istotnego dla Ważności Konta Karta SIM pozostaje w statusie Ważności Konta, to nowy okres Ważności Konta



DATA 30 lipca 2013r.

ADRESAT

STRONA 5

liczony jest od końca bieżącego okresu tej ważności. Jeśli w dniu takiego doładowania Karta SIM nie posiada statusu **Ważności Konta**, to nowy okres **Ważności Konta** liczony jest od dnia doładowania."

II.

1.

Zawieszeniu ulegają warunki naliczania opłat za Pakietową transmisję danych na terenie kraju zawarte w poniższych dokumentach:

1. „Cennik Taryfy Hot w systemie T-Mobile na kartę” obowiązujący od dnia 30.04.2013 r. ze zm. z dnia 27.05.2013 r. i 01.07.2013 r.,
2. „Cennik Taryfy Hot w systemie T-Mobile na kartę” obowiązujący od dnia 05.06.2011r. ze zm. z dnia 01.07.2011 r., 01.08.2011 r., 01.07.2012 r., 09.08.2012 r., 20.01.2013 r., 21.06.2013 r., 01.07.2013 r.
3. „Cennik taryfy Nowy Tak Tak w systemie T-Mobile na kartę” obowiązujący od dnia 30.04.2013 r. ze zm. z dnia 27.05.2013 r.
4. „Cennik taryfy Nowy Tak Tak w systemie T-Mobile na kartę” obowiązujący od dnia 05.06.2011 r. ze zm. z dnia 01.08.2011 r., 09.08.2012 r., 21.06.2013 r.
5. „Cennik taryfa Happy w systemie Tak Tak w sieci Era” obowiązujący od dnia 01.03.2010 r. ze zm. z dnia 19.07.2010 r., 01.01.2011 r., 09.08.2012 r.
6. „Cennik taryfa Nowy Tak Tak w systemie Tak Tak w sieci Era” obowiązujący od dnia 01.03.2010 r. ze zm. z dnia 19.07.2010 r., 01.01.2011 r., 09.08.2012 r.
7. „Cennik taryfa Tak Tak HOT w systemie T-Mobile na kartę” obowiązujący od dnia 01.03.2010 r. ze zm. z dnia 19.07.2010 r., 01.01.2011 r., 01.07.2011 r., 01.07.2012 r., 09.08.2012 r., 20.01.2013 r., 21.06.2013 r., 01.07.2013 r.
8. „Warunki Oferty Promocyjnej „Startery T-Mobile na kartę”” z dnia 01.06.2012 r.,
9. „Warunki Oferty Promocyjnej „Startery T-Mobile na kartę”” z dnia 18.07.2012 r.,
10. „Warunki Oferty Promocyjnej „Startery T-Mobile na kartę”” z dnia 30.04.2013 r.,
11. „Warunki Oferty Promocyjnej „Startery T-Mobile na kartę”” z dnia 28.05.2013 r.
12. „Warunki Oferty Promocyjnej „Starter 5 zł T-Mobile na kartę z bonusem 90 Złotówek do T-Mobile”” z dnia 11.03.2013 r.,
13. „Warunki Oferty Promocyjnej „Starter 5 zł T-Mobile na kartę z bonusem 90 Złotówek do T-Mobile”” z dnia 24.04.2013 r.,
14. „Warunki Oferty Promocyjnej „Starter 5 zł T-Mobile na kartę z bonusem 90 Złotówek do T-Mobile”” z dnia 30.04.2013 r. ,
15. „Warunki Oferty Promocyjnej „Starter 5 zł T-Mobile na kartę z bonusem 90 Złotówek do T-Mobile”” z dnia 30.04.2013 r. ze zm. z dnia 27.05.2013 r.



DATA 30 lipca 2013r.

ADRESAT

STRONA 6

2.

Zawieszeniu ulegają warunki naliczania opłat za Pakietową transmisję danych na terenie kraju, określone w tych dokumentach jako transmisja danych GPRS lub transmisja danych, zawarte w poniższych dokumentach:

1. „Warunki Oferty Promocyjnej „2x Więcej na konto” dla Użytkowników T-Mobile na kartę.” z dnia 19.03.2013 r.
2. „Warunki Oferty Promocyjnej „2x Więcej na konto” dla Użytkowników T-Mobile na kartę.” z dnia 30.04.2013 r. ze zm. z dnia 27.05.2013 r.

Równocześnie z dniem 08.09.2013 r. Operator wprowadza w zakresie warunków naliczania opłat za Pakietową transmisję danych na terenie kraju „Regulamin opcji usługi: „Bezpieczny Internet” dla Użytkowników T-Mobile na kartę”, który zostaje załączony do niniejszej informacji jako Załącznik.

Istota zmiany wskazana jest w pkt. 2.13. „Regulaminu opcji usługi: „Bezpieczny Internet” dla Użytkowników T-Mobile na kartę”, a punkt 2.15. i nast. wskazują tryb rezygnacji z Opcji Usługi bez rozwiązywania umowy, której te zmiany dotyczą.

III.

W „Regulaminie Świadczenia Usług Telekomunikacyjnych przedpłaconych w systemie T-Mobile na kartę” dokonuje się następujących zmian:

- a) w § 2 w definicji siódmej:

„Karta Rejestracyjna” – formularz dostępny w Punkcie Sprzedaży oraz na stronie internetowej [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl), wykorzystywany w procesie udostępniania danych Użytkownika Operatorowi, którego wypełnienie przez Użytkownika i dostarczenie do **Punktu Sprzedaży lub w inny sposób dopuszczony przez** Operatora warunkuje rejestrację Użytkownika w systemach informatycznych Operatora.”

- b) w § 8 ust. 5:

„ Użytkownik może udostępnić swoje dane poprzez doręczenie **Karty Rejestracyjnej do Punktu Sprzedaży lub w inny sposób dopuszczony przez Operatora** Operatorowi Karty Rejestracyjnej, z zastrzeżeniem ust. 6 poniżej. Po udostępnieniu danych Użytkownik zobowiązany jest do informowania Operatora o wszelkich zmianach tych danych, a także o przeniesieniu praw i obowiązków wynikających z Umowy na inną Osobę. Użytkownik może zażądać wyrejestrowania swoich danych w każdym czasie poprzez doręczenie Operatorowi stosownego oświadczenia na piśmie.”

- c) w § 10 ust. 6:

„Minimalna wartość jednorazowego doładowania przedłużającego lub przywracającego Ważność Konta, wartości innych jednorazowych doładowań istotnych dla tej ważności, ~~oraz~~ informacje o kanałach właściwych do doładowania konta **oraz inne reguły dotyczące Ważności Konta** określone



DATA 30 lipca 2013r.  
ADRESAT  
STRONA 7

są w Cenniku. Okres, w którym Karta SIM umożliwia korzystanie jedynie z niektórych Usług Telekomunikacyjnych wynosi 30 dni, o ile strony nie ustaliły inaczej. Wskazane informacje dostępne są również w Biurze Obsługi Użytkownika, Punkcie Sprzedaży oraz na stronie internetowej [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl)

d) usuwa się w całości postanowienie § 10 ust. 7:

~~„Ważność Konta można skumulować maksymalnie do 12 miesięcy. Jeśli w dniu doładowania istotnego dla Ważności Konta Karta SIM pozostaje w statusie Ważności Konta, to nowy okres Ważności Konta liczony jest od końca bieżącego okresu tej ważności. Jeśli w dniu takiego doładowania Karta SIM nie posiada statusu Ważności Konta, to nowy okres Ważności Konta liczony jest od dnia doładowania.”~~

e) na skutek usunięcia postanowienia w § 10 ust. 7 postanowienie § 10 ust. 8 zmienia numerację i staje się postanowieniem § 10 ust. 7. Treść postanowienia zmieniającego numerację nie ulega zmianie.

f) w § 15 ust. 1 pkt 1.5:

~~”dezaktywacji Karty SIM na podstawie § 10 ust. 7&.”.~~

Operator informuje, że w przypadku braku akceptacji zmian wskazanych niniejszym pismem, mają Państwo prawo wypowiedzenia umowy, której te zmiany dotyczą. W przypadku wypowiedzenia umowy z powodu braku akceptacji zmian Operatorowi nie przysługuje roszczenie odszkodowawcze. Wskazanego wypowiedzenia mogą Państwo dokonać do dnia wejścia w życie tych zmian, tj. do dnia 08.09.2013 r. poprzez:

- 1) złożenie stosownego oświadczenia w formie pisemnej w Punkcie Sprzedaży T-Mobile lub doręczenie takiego oświadczenia Operatorowi na adres jego siedziby lub
- 2) złożenie stosownego oświadczenia w formie elektronicznej lub
- 3) wyrażenie woli w rozmowie z konsultantem Biura Obsługi Użytkownika.

W przypadku wysłania oświadczenia, w sposób określony w pkt. 1) i 2) powyżej, do zachowania wskazanego terminu wystarczy wysłanie oświadczenia przed jego upływem.

Załącznik: „Regulamin opcji usługi: „Bezpieczny Internet” dla Użytkowników T-Mobile na kartę” z dnia 08.09.2013 r.

W imieniu T-Mobile Polska S.A.

Dyrektor Departamentu Contact Center